

PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA C1 (felsőfok) – angol nyelv Írásbeli Közvetítés		vizsgázó sorszáma: <div style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div> MINTATESZT
---	---	---

Fordítsa le az alábbi szöveget. Egynyelvű és kétnyelvű nyomtatott szótár segítségével igénybe veheti. Elérhető pontszám: 15 pont. Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít. Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

FELADATLAP

Összesen: 15-.....=.....

Vizsgahely fővizsgáztató aláírása:

Kutatás, innováció és tudomány

A kutatás és az innováció igen fontos szerepet játszik a gazdasági válság során megszűnt munkahelyek pótlásában, valamint abban, hogy Európát sikeres és fenntartható, tudásalapú gazdasággá tegyék. Ez áll az Európa 2020 stratégiájának középpontjában.

A hetedik kutatási keretprogramban (2007-2013) az EU több mint 50 milliárd eurót fektetett be a kutatás és fejlesztés területén. Az összeg legnagyobb része a határokon átnyúló együttműködést támogatja, amelynek célja, hogy segítsen elkerülni a kutatás felesleges megkettőződését. Az Európai Kutatási Tanácson keresztül ösztöndíjban részesülhetnek azok a tudósok, akik az úttörő jellegű kutatás terén nyújtanak kiváló teljesítményt.

A Bizottság maga is foglalkozik kutatással, és támogatja a szakpolitikák fejlesztését olyan alapvető fontosságú területeken, mint az élelmiszer-biztonság, az éghajlatváltozás vagy a nukleáris biztonság. Ezt a Geoghegan-Quinn biztos hatáskörébe tartozó Közös Kutatóközpont végzi. Geoghegan-Quinn az első olyan biztos, akinek kifejezetten feladatai közé tartozik az EU innovációs politikája. A többi biztossal, az Európai Parlamenttel, a tagállamokkal és a vállalkozásokkal együttműködve az „innovációs szakadék” megszüntetése érdekében munkálkodik. Az innovációs szakadék azt jelenti, hogy az európai kutatási eredményeket - például az MP3 audio szabványt - nem minden esetben az európai vállalatok vezetik be a kereskedelembé.

További prioritás az Európai Kutatási Térség megvalósítása, amelyben szabadon áramlik a tudás és mozognak a kutatók. Ennek egyik lehetséges eszköze annak elősegítése, hogy a kutatók könnyebben átvihessék társadalombiztosításra és nyugdíjra való jogosultságukat az egyik országból a másikba. Az EU-nak és a tagállamoknak szorosabban együtt kell működniük a világszínvonalú infrastruktúra kialakítása és a kutatások összehangolt programozása érdekében.

Máire Geoghegan-Quinn Írország függetlenné válása után volt az első női miniszter. Volt továbbá európai ügyekért felelős miniszter és igazságügy-miniszter is.

*(Forrás: ec.europa.eu/publications/ismertetők/Intézményi ügyek.)
Letöltés ideje: 2014.08.05.*

PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA C1 (felsőfok) – angol nyelv Írásbeli Közvetítés		vizsgáló sorszáma: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> MINTATESZT
--	---	--

*Fordítsa le az alábbi szöveget. Egynyelvű és kétnyelvű nyomtatott szótár segítségét igénybe veheti.
Elérhető pontszám: 15 pont.
Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgáló részegységenként legalább 40%-ot teljesít.
Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA

C1 (felsőfok) – angol nyelv
Írásbeli
Közvetítés



vizsgázó sorszáma:

MINTATESZT

Fordítsa le az alábbi szöveget. Egynyelvű és kétnyelvű nyomtatott szótár segítségét igénybe veheti.

Elérhető pontszám: 15 pont.

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.